

**Magyarcsanád Község Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
2016. április 26. napján 09:00 órakor soros, nyílt ülésének**

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V E**

**Határozatok :**

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>12/2016.(IV. 26.) Cigány NÖ.</b>  | <b>Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása</b>  |
| <b>13/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ.</b> | <b>Napirend elfogadása</b>   |
| <b>14/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ.</b> | <b>Beszámoló a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése végrehajtásáról</b> |
| <b>15/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ.</b> | <b>A Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetése módosítása</b>                |
| <b>16/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ.</b> | <b>Általános iskolából ballagó tanulók megajándékozása</b>                                 |
| <b>17/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ.</b> | <b>Óvodából ballagók megajándékozása</b>   |
| <b>18/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ.</b> | <b>Cigánybál szervezése</b>  |
| <b>19/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ.</b> | <b>Pünkösdi Roma Nap megtartása</b>  |

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült Magyarcsanád Község Cigány Nemzetiségi Önkormányzatának 2016. április 26-án 09:00 órakor megtartott soros, nyílt ülésről

**Az ülés helye:** a Községháza nagyterme (Magyarcsanád Templom tér 1.)

**Jelen vannak:**

- |                       |           |
|-----------------------|-----------|
| 1.) Berta Csaba János | elnök     |
| 2.) Károly Judit      | képviselő |

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

- |                               |        |
|-------------------------------|--------|
| 1.) Nyergesné Kovács Erzsébet | jegyző |
|-------------------------------|--------|

**Berta Csaba János elnök:** Tisztelettel köszöntöm a megjelenteket a mai ülésen. Köszöntöm Károly Judit képviselő társamat, elnök helyettes asszonyt. Továbbá köszöntöm Nyergesné Kovács Erzsébet jegyzőasszonyt. Megállapítom, hogy a testület 2 tagjából 2 fő jelen van, határozatképes, az ülést megnyitom. Javaslom, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Károly Judit elnök helyettes asszonyt válasszuk meg. Megkérdezem, hogy elfogadja-e a felkérést.

**Károly Judit képviselő:** A felkérést elfogadom.

**Berta Csaba János elnök:** Kérem, hozzunk erről határozatot.

A napirendhez kapcsolódóan hozzászólás nem hangzott el.

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**12/2016. (IV. 26.) Cigány NŐ. határozat**

**Tárgy:** Jegyzőkönyv hitelesítő megválasztása

### H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Község Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. április 26. napján megtartott soros, nyílt képviselő-testületi ülésének jegyzőkönyv hitelesítőjéül Károly Judit képviselőt megválasztotta.

A határozatról értesítést kap:

- 1.) Berta Csaba János elnök
- 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- 3.) Károly Judit
- 4.) Irattár

**Berta Csaba János elnök:** A meghívóban kiadott napirendre teszek javaslatot az alábbiak szerint:

Napirend:

- 1.) **Beszámoló a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése végrehajtásáról**

Előadó: Berta Csaba János elnök

**2.) A Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása**

Előadó: Berta Csaba János elnök

**3.) Előterjesztések**

**4.) Egyebek**

**Berta Csaba János elnök:** Megkérdezem van-e más napirendi javaslat. Mivel nincs, kérem, fogadjuk el a napirendet.

*A képviselő-testület a napirendi pontokkal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot:*

**13/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ. határozat**

**Tárgy: Napirend elfogadása**

**HATÁROZAT**

Magyarcsanád Község Cigány Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2016. április 26-i ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

**1.) Beszámoló a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése végrehajtásáról**

Előadó: Berta Csaba János elnök

**2.) A Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása**

Előadó: Berta Csaba János elnök

**3.) Előterjesztések**

**4.) Egyebek**

Határidő: azonnal

Felelős: Berta Csaba János elnök

A határozatról értesítést kap:

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1.) Berta Csaba János elnök          | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző | helyben |
| 3.) Károly Judit                     | helyben |

**I. NAPIRENDI PONT**

**Beszámoló a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése végrehajtásáról**

**Berta Csaba János:** Az előterjesztésben minden szépen részletezve van, mindenki elolvasta, van e kérdés vagy hozzáfűzni való? Amennyiben nincs, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot!

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot.:*

**14/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ. határozat**

**Tárgy: Beszámoló a Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetése végrehajtásáról**

**HATÁROZAT**

A Magyarcsanádi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114 §-ban és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. és 26. §-i alapján a 2015. évi gazdálkodásáról készített beszámolót

796.000,- Ft bevétellel,

749.000,- Ft kiadással és

47.000,- Ft kötelezettséggel terhelt pénzmaradvánnyal elfogadja.

A Magyarcsanádi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat bevételi eredeti és módosított előirányzatát és azok teljesítését forrásonként és jogcímenként a 1. melléklet tartalmazza.

A Magyarcsanádi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat kiadási eredeti és módosított előirányzatát és azok teljesítését forrásonként és jogcímenként a 2. melléklet tartalmazza.

A Magyarcsanádi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat bevételi és kiadási eredeti és módosított előirányzatát és azok teljesítését forrásonként és jogcímenként, mérleg szerinti tagolásban a 3. melléklet tartalmazza.

A Magyarcsanádi Cigány Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete az önkormányzat a pénzmaradvány levezetését a 4. melléklet szerint hagyja jóvá.

A Magyarcsanádi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy év közben költségvetési többlet nem keletkezett.

Magyarcsanádi Cigány Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete megállapítja, hogy az önkormányzatnak többéves kihatással járó kötelezettségvállalása nincs.

Határozatról értesítést kap:

- Berta Csaba János elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző

**II. NAPIRENDI PONT**

**A Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása**

**Berta Csaba János:** Az előterjesztésben szerepel, hogy mi miatt vált szükségessé a költségvetés módosítása. Olvashatjuk az előterjesztés első oldalán, hogy külső szervezettől kapott visszatérítésként 14.155,- Ft jött vissza. Erről az összegről tudni kell, hogy 2012-ben vagy 2013-ban, már nem emlékszem pontosan volt egy utcai rendezvény, amelyre a DÉMÁSZ

mérőórát szerelt fel. E szerint a fogyasztás nem volt annyi, mint amennyit előre kifizettünk. Most sikerült végre elszámolni és a különbözetet visszautalták. Megkérdezem kíván-e valaki szólni a napirendhez. Amennyiben nem, kérem, fogadjuk el a határozati javaslatot!

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot.:*

### **15/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ. határozat**

**Tárgy: A Cigány Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi költségvetésének módosítása**

## **H A T Á R O Z A T**

A Magyarcsanádi Cigány Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. évi költségvetésének módosítását az alábbiak szerint hagyja jóvá:

(1) A nemzetiségi önkormányzat a 2016. évi költségvetési

- a) kiadási főösszegét 862 e forintban,
- b) bevételi főösszegét 862 e forintban állapítja meg.

(3) A nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetési bevételeinek forrásonkénti részletezését a költségvetési határozat 1. melléklete tartalmazza.

(4) A nemzetiségi önkormányzat címek szerinti működési kiadásait előirányzatokként a költségvetési határozat 2. melléklete tartalmazza.

(5) A nemzetiségi önkormányzat 2016. évi költségvetési mérlegét a költségvetési határozat 3. melléklete tartalmazza.

Felelős: Berta Csaba János elnök

Határidő: értelem szerint

Határozatról értesítést kap:

- Berta Csaba János elnök
- Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző
- Popovics Krisztián pü. csop. vezető

### **III. NAPIRENDI PONT**

#### **Előterjesztések**

**Berta Csaba János elnök:** Szeretnénk a helyi általános iskola ballagó diákjainak jutalmat adni.

**Károlyi Judit képviselő:** Most nem tanulmányi eredménytől függően, hanem mindenkinek egységesen, aki elballag. 8 cigány tanuló fog idén elballagni. Én úgy gondolom, hogy ne tegyünk kivételt magyar és cigány gyerekek között, nem olyan létszámról van szó amit nem tudnánk finanszírozni. Mindegyiket egyformán jutalmazzuk. 5.000,- Ft összeget javaslok, plusz 1-1 szál virágot.

**Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző:** Mindegyik el fog ballagni?

**Berta Csaba János elnök:** Idáig úgy néz ki, hogy igen.

**Berta Csaba János elnök:** Ugyanígy az óvodai ballagókat is megajándékoznánk egy egy könyvvel, amit majd az iskolában tudnak hasznosítani. Én a Gögös Gúnár Gedeon-t gondoltam. Összesen a ballagók száma 15 fő. Erre 3.000,- Ft/fő szükséges és ugyanúgy 1-1 szál virágot gondoltam, mint az iskolásoknak.

**Berta Csaba János elnök:** Egyetérték. A közeljövőben lesz egy pünkösdi rendezvényünk, de a kiadásokat még nem tudjuk pontosan, mert szervezés alatt áll. Május 15-re szervezzük, egész napos rendezvényként. Ebben kispályás focibajnokság, főzés, ami a cigány gasztromiai ételeket jelenti, amatőr csoportok fellépése, és záránk ezt a napot egy bállal. 280 ezer és 300 ezer forint között lesz körülbelül a költségvetése ennek a programnak.

Szeretnénk hagyományt teremteni ebből a napból. Támogatókat is megpróbálunk szerezni, hogy színesebbé is tegyük ezt a napot.

Ha marad pénzt, akkor azt működési költségre szeretnénk fordítani.

**Berta Csaba János elnök:** A cigány tanulók jutalmazásáról beszéltünk korábban, ha egyet ért mindenki azzal, hogy az általános iskolából a cigány ballagókat jutalmazzuk összesen 55 ezer forint értékben, fejenként 5 ezer forint értékben. Aki egyet ért, kérem emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot.:*

**16/2016. (IV. 26.) Cigány NÖ. határozat**

**Tárgy: Általános Iskolából ballagó tanulók megajándékozása**

## H A T Á R O Z A T

Magyarcsanád Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az általános iskolai tanulmányokat sikeresen befejező ballagó gyermekek megajándékozására gyermekenként 5.000,- Ft összeget és 1-1 szál virág költségét, összesen 55.000,-Ft-ot, azaz ötvenezer forintot biztosít a 2016. évi költségvetésében a feladatalapú támogatás terhére.

A képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a ballagási ünnepségen az ajándék átadásáról gondoskodjon.

Felelős: Berta Csaba elnök

A határozatról értesítést kap:

- |   |         |
|---|---------|
| 1.) Berta Csaba János elnök                   | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző          | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Károly Judit elnökhelyettes               | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Berta Csaba János elnök:** Ahogyan az már elhangzott ugyanígy szeretnénk az óvodából elballagó gyerekeket is megjutalmazni, azzal a különbséggel, hogy ők tárgy jutalmat kapnának könyv formájában, valamint 1-1 szál virágot.45 ezer forint értékben. Aki egyet ért ezzel kérem emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és*

*tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot.:*

**17/2016. (IV. 26.) Cigány NŐ. határozat**

**Tárgy: Óvodából ballagók megajándékozása**

## HATÁROZAT

Magyarcsanád Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az óvodából ballagó gyermekek részére könyvet és egy-egy szál virágot adományoz, melyre 45.000,Ft- azaz negyvenötezer forintot biztosít a 2016. évi költségvetésében a feladatalapú támogatás terhére.

A képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy az ajándék beszerzéséről és annak a ballagási ünnepségen történő átadásáról gondoskodjon.

Felelős: Berta Csaba elnök

A határozatról értesítést kap:

- |   |         |
|---|---------|
| 1.) Berta Csaba János elnök                   | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző          | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Károly Judit elnökhelyettes               | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Berta Csaba János elnök:** 2016. április 30-án 20:00 órai kezdettel lesz egy cigánybál, ami költségekkel ugyan nem jár, csak megszervezzük. Ez kimondottan támogatással lett megszervezve, önköltséges lesz. Igazából csak a megtartásáról kérek egy szavazást. Kérem, aki egyetért a bál megszervezésével kézfeltartással szavazzon.

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot.:*

**18/2016. (IV. 26.) Cigány NŐ. határozat**

**Tárgy: Cigánybál szervezése**

## HATÁROZAT

Magyarcsanád Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megszervezi a 2016. április 30. napján 20:00 órai kezdettel a cigány bálát.

A képviselő-testület megbízza a szervezéssel Berta Csaba János elnököt.

A határozatról értesítést kap:

- |                                 |         |
|---------------------------------|---------|
| 1.) Berta Csaba János elnök     | helyben |
| 2.) Károly Judit elnökhelyettes | helyben |
| 3.) Irattár                     |         |

**Berta Csaba János elnök:** A 2016 május 15-én szeretnénk megszervezni a Pünkösdi Romanapot, ami egy egész napos rendezvény. Kispályás labdarúgó mérkőzés, amit az iskola pályáján szeretnénk megrendezni. További programként meghirdetjük a tehetségkutató versenyt, több kategóriában, zene, tánc, ének. Főznénk is, hagyományos cigány ételt, a

paradicsomos káposztát bodaggal. Végül zárásként egy bálát szervezünk.

**Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző:** És ez hol lenne megrendezve?

**Berta Csaba János elnök:** Néztünk több helyet, de egyik sem felelt meg több szempontot figyelembe véve. A polgármester úr felajánlotta a régi játszótér helyszínét, de ott azért nem akarjuk, mert plusz költségbe kerülne az áram, mivel ott a DÉMÁSZ részére fizetni kell külön. A másik, amiért ott nem tartjuk helyénvalónak az ilyen rendezvényt, hogy a facsemeték, amiket az újszülötteknek ültetnek évenként, oda vannak ültetve. Nem szeretnénk, ha eltaposnák vagy kárt tennének benne a rendezvény résztvevői. Ezért választottuk a Johnny Drink Bár udvarát, ami szép tágas udvar. Itt állítanánk fel egy fedett színpadot, és az egész napos rendezvényt itt bonyolítanánk le.

**Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző:** És a költségekbe a hangtechnika is benne van?

**Berta Csaba János elnök:** Igen a hangtechnikus a színpadot is biztosítja.

**Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző:** A rendezvény meg van hirdetve?

**Berta Csaba János elnök:** Most fogjuk meghirdetni, csak a határozatot megvártuk. A foci mérkőzésre is a kupát és az oklevelet is a költségvetés terhére szeretnénk megvásárolni.

**Károly Judit elnökhelyettes:** A bál költségeit is beleszámoltuk, ez tartalmazza a zenekar díját is.

**Berta Csaba János elnök:** Ez összesen 3.000.000,-Ft-ba kerülne. Kérem, szavazzunk erről is, aki egyetért emelje fel a kezét.

*A képviselő-testület a javaslattal egyetértve, 2 igen – egyhangú – szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül meghozta az alábbi határozatot.:*

**19/2016. (IV. 26.) Cigány NŐ. határozat**  
**Tárgy: Pünkösdi Roma Nap megtartása**

## HATÁROZAT

Magyarcsanád Cigány Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megszervezi 2016. május 15. napján a Pünkösdi Roma Napot, melynek költségeire 300.000,-Ft-ot, azaz: háromszázezer forintot biztosít a 2016. évi költségvetésében a feladatalapú támogatás terhére.

A határozatról értesítést kap:

- |   |         |
|---|---------|
| 1.) Berta Csaba János elnök                   | helyben |
| 2.) Nyergesné Kovács Erzsébet jegyző          | helyben |
| 3.) Popovics Krisztián pénzügyi csoportvezető | helyben |
| 4.) Károly Judit elnökhelyettes               | helyben |
| 5.) Irattár                                   |         |

**Berta Csaba János elnök:** Szeretném még azt elmondani, hogy a Cigány Nemzetiségi



Önkormányzat által használt helyiségben 2016. április 1. napjától hetente 2 alkalommal kedden és csütörtökön 9-15 óráig fogadóórát tartunk. A tájékoztatót kitettük a kisebbségi ház látható helyeire. Megkérdezem kíván-e valaki szólni? Mivel nem megállapítom, hogy a kitűzött napirendet megtárgyaltuk, megköszönöm a megjelenést, és az ülést 10 óra 20 perckor bezárom.

k.m.f.

Berta Csaba János  
elnök

Károly Judit  
jkv. hitelesítő